



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 27.03.2002
KOM(2002) 161 endelig

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

om Fællesskabets holdning til forretningsordenen for det interimsudvalg, der er nedsat ved interimsaftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Kroatien

(forelagt af Kommissionen)

BEGRUNDELSE

Interimsaftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Kroatien, der blev indgået for at gøre det muligt at sætte bestemmelserne om handel og handelsanliggender i stabiliserings- og associeringsaftalen tidligt i kraft, er blevet anvendt midlertidigt fra den 1. januar 2002 og træder endeligt i kraft den 1. marts 2002.

I henhold til interimsaftalens artikel 38 nedsættes der et interimsudvalg, som skal overvåge aftalens gennemførelse. I interimsaftalens artikel 39 fastsættes det, at Interimsudvalget selv fastsætter sin forretningsorden. Interimsudvalgets første møde forventes afholdt midt i april. Derfor er det nødvendigt, at det vedtager sin forretningsorden på dette første møde.

I den foreslåede forretningsorden fastlægges Interimsudvalgets opgaver og de fremgangsmåder, det skal følge i overensstemmelse med interimsaftalen, idet der navnlig tages hensyn til, at udvalget i henhold til aftalen har beføjelse til at træffe afgørelser. Forretningsordenen indeholder også forslag om nedsættelse af specifikke underudvalg, jf. artikel 41 i interimsaftalen. I den henseende søger Kommissionen med sit forslag at rationalisere strukturen og begrænser derfor antallet af underudvalg til fem, som hver især skal forvalte de forskellige områder, der er omfattet af interimsaftalen.

Som fastsat i artikel 2, stk. 2, i Rådets afgørelse 2002/107/EF af 28. januar 2002 om indgåelse af interimsaftalen skal den holdning, som Fællesskabet skal indtage i Interimsudvalget med hensyn til vedtagelsen af Interimsudvalgets forretningsorden, fastlægges af Rådet på forslag af Kommissionen.

Det foreslås derfor, at Rådet godkender vedlagte forslag.

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

om Fællesskabets holdning til forretningsordenen for det interimsudvalg, der er nedsat ved interimsaftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Kroatien

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 300, stk. 2, andet afsnit,

under henvisning til artikel 2, stk. 2, i Rådets afgørelse 2002/107/EF af 28. januar 2002 om indgåelse af en interimsaftale mellem Det Europæiske Fællesskab på den ene side og Republikken Kroatien på den anden side om handel og handelsanliggender¹,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Interimsaftalen har været anvendt midlertidigt fra 1. januar 2002 og trådte endeligt i kraft den 1. marts 2002.
- (2) I henhold til artikel 38 i nævnte aftale nedsættes der et interimsudvalg, som skal overvåge anvendelsen og gennemførelsen af aftalen.
- (3) I artikel 39 i nævnte aftale fastsættes det, at Interimsudvalget selv fastsætter sin forretningsorden.
- (4) I artikel 41 i nævnte aftale fastsættes det, at Interimsudvalget kan nedsætte underudvalg; bestemmelserne vedrørende underudvalgenes udpegelse, sammensætning og mandater bør fastlægges i forretningsordenen.
- (5) Fællesskabet bør fastlægge den holdning, der skal indtages i Interimsudvalget med hensyn til vedtagelsen af forretningsordenen -

¹ EFT L 40 af 12.2.2002, s. 9.

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Eneste artikel

Fællesskabets holdning i det interimsudvalg, der er nedsat i henhold til artikel 38 i Interimsaftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Kroatien, baseres på det udkast til Interimsudvalgets afgørelse, der er knyttet som bilag til denne afgørelse.

Udfærdiget i Bruxelles, den [...]

På Rådets vegne
Formand

BILAG

AFGØRELSE NR. 1/2002 TRUFFET AF INTERIMSUDVALGET MELLEM DET EUROPÆISKE FÆLLESSKAB PÅ DEN ENE SIDE OG REPUBLIKKEN KROATIEN PÅ DEN ANDEN SIDE

af

om vedtagelse af sin forretningsorden

(.../.../...)

INTERIMSUDVALGET HAR -

under henvisning til interimsaftalen mellem Det Europæiske Fællesskab på den ene side og Republikken Kroatien på den anden side, særlig artikel 38, 39, 40 og 41,

ud fra den betragtning at aftalen trådte i kraft den 1. marts 2002 -

BESLUTTET AT VEDTAGE FØLGENDE FORRETNINGSORDEN OG NEDSÆTTE DE I FORRETNINGSORDENEN OMHANDLEDE UNDERUDVALG:

Artikel 1

Formandskab

Formandskabet for Interimsudvalget udøves på skift for tolv måneder ad gangen af henholdsvis en repræsentant for Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber på vegne af Det Europæiske Fællesskab (i det følgende benævnt "Fællesskabet") og en repræsentant for Republikken Kroatiens regering. Første periode løber dog fra datoen for afholdelsen af Interimsudvalgets første møde frem til den 31. december samme år.

Artikel 2

Møder

Interimsudvalget mødes regelmæssigt én gang om året. Der kan efter anmodning fra en af parterne afholdes særlige møder i Interimsudvalget, hvis parterne er enige herom.

De enkelte møder i Interimsudvalget holdes på et tidspunkt og et sted, som de to parter er enige om. Formanden indkalder til møderne.

Møderne i Interimsudvalget er ikke offentlige, medmindre der træffes anden afgørelse.

Artikel 3
Delegationer

Før hvert møde underrettes formanden om den planlagte sammensætning af parternes delegationer.

En repræsentant for Den Europæiske Investeringsbank kan deltage som observatør i Interimsudvalgets møder, når der er spørgsmål vedrørende Banken på dagsordenen.

Interimsudvalget kan indbyde ikke-medlemmer til at deltage i møderne for at give oplysninger om særlige spørgsmål.

Artikel 4
Sekretariat

En tjenestemand i Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber og en embedsmand fra Republikken Kroatien fungerer sammen som sekretærer for Interimsudvalget.

Artikel 5
Korrespondance

Al korrespondance til og fra formanden for Interimsudvalget skal fremsendes til begge sekretærer. De to sekretærer sikrer, at korrespondancen om fornødent rundsendes til deres respektive repræsentanter i Interimsudvalget.

Artikel 6
Dagsorden for møderne

1. Formanden og sekretærerne udarbejder en foreløbig dagsorden for hvert møde senest 15 arbejdsdage før mødets begyndelse.

Den foreløbige dagsorden omfatter de emner, som sekretærerne senest 21 dage inden mødets begyndelse har modtaget anmodning om at få optaget på dagsordenen; dog optages emner ikke på den foreløbige dagsorden, medmindre den fornødne dokumentation er fremsendt til sekretærerne inden udsendelsen af dagsordenen.

Dagsordenen vedtages af Interimsudvalget ved hvert mødes begyndelse. Emner, som ikke findes på den foreløbige dagsorden, kan optages på dagsordenen, hvis de to parter er enige herom.

2. Formanden kan efter aftale med de to parter afkorte de i stk. 1 nævnte tidsfrister for at tage hensyn til særlige omstændigheder.

Artikel 7
Protokol

De to sekretærer udarbejder et udkast til protokol for hvert møde. De skal anføre de afgørelser og henstillinger, der er vedtaget. Udkastet til protokol forelægges Interimsudvalget til godkendelse. Når protokollen er vedtaget, undertegnes den af formanden og de to sekretærer, og hver part arkiverer et originalt eksemplar.

Artikel 8
Forhandlingsprocedure

Interimsudvalget træffer afgørelser og vedtager henstillinger ved fælles overenskomst mellem parterne.

I perioden mellem møderne kan Interimsudvalget træffe afgørelser eller vedtage henstillinger ved skriftlig procedure, hvis de to parter er enige herom.

Interimsudvalgets afgørelser og henstillinger i henhold til artikel 39 i interimsaftalen benævnes henholdsvis "afgørelse" og "henstilling" og efterfølges af et løbenummer, datoen for vedtagelsen og en beskrivelse af emnet.

Interimsudvalgets afgørelser og henstillinger undertegnes af formanden og autentificeres af de to sekretærer.

Afgørelser truffet af Interimsudvalget offentliggøres af parterne i deres respektive officielle tidender. Hver part kan selv træffe afgørelse om offentliggørelsen af andre akter, der vedtages af Interimsudvalget.

Artikel 9
Sprog

Interimsudvalgets officielle sprog er de to parters officielle sprog.

Medmindre der træffes afgørelse om andet, vil Interimsudvalget basere sine forhandlinger på dokumenter, der er udarbejdet på disse sprog.

Artikel 10
Udgifter

Fællesskabet og Republikken Kroatien afholder hver især de udgifter, de har som følge af deres deltagelse i Interimsudvalgets og underudvalgenes møder, såvel udgifter til personale, rejser og underhold som omkostninger i forbindelse med postforsendelser og telekommunikation.

Udgifter til tolkning ved møderne og til oversættelse og reproduktion af dokumenter afholdes af Fællesskabet bortset fra udgifter til tolkning eller oversættelse til eller fra kroatisk, som afholdes af Republikken Kroatien.

Andre udgifter i forbindelse med den materielle tilrettelæggelse af møderne afholdes af den part, der er vært for møderne.

Artikel 11
Underudvalg

De underudvalg, der hermed nedsættes i overensstemmelse med artikel 41 i interimsaftalen, herunder deres respektive mandater, er opført i bilaget til denne afgørelse.

Underudvalgene består af repræsentanter for begge parter. Formandskabet varetages på skift af de to parter i overensstemmelse med Interimsudvalgets regler. Underudvalgene træder efter anmodning fra en part sammen, når omstændighederne kræver det.

Underudvalgene arbejder under Interimsudvalget, som de skal aflægge beretning for efter hvert af deres møder. De træffer ingen afgørelser, men kan fremsætte henstillinger til Interimsudvalget.

Interimsudvalget kan beslutte at ophæve eksisterende underudvalg, ændre deres mandater eller nedsætte nye underudvalg til at bistå det i udførelsen af dets opgaver.

Udfærdiget i

På Interimsudvalgets vegne

Formand

BILAG

UNDERUDVALGET FOR ØKONOMISKE OG FINANSIELLE SPØRGSMÅL

Mandat

1. Underudvalgets hovedopgaver er at gennemgå den økonomiske udvikling og politik og føre tilsyn med og analysere det økonomiske, tekniske og finansielle samarbejde i overensstemmelse med artikel 33 og 34 i interimsaftalen med henblik på at bidrage til den økonomiske udvikling i Republikken Kroatien og styrke de økonomiske forbindelser mellem Republikken Kroatien og Det Europæiske Fællesskab.
2. Underudvalget skal især beskæftige sig med følgende specifikke emner:
 - Den makroøkonomiske udvikling og politik i Det Europæiske Fællesskab og Republikken Kroatien
 - Strukturreformer, herunder reform af finanssektoren
 - Fremme og gradvis liberalisering af kapitalbevægelser
 - Statistisk system.

UNDERUDVALGET FOR LANDBRUG OG FISKERI

Mandat

1. Underudvalgets hovedopgave er at beskæftige sig med primære og forarbejdede landbrugsprodukter og fiskerivarer. Underudvalget skal overvåge gennemførelsen af parternes forpligtelser i disse sektorer og sammen analysere samarbejdet på landbrugsområdet i overensstemmelse med interimsaftalens artikel 11 til 18, bilag III, IV og V og protokol 3 samt protokollen om vin.
2. Underudvalget skal især beskæftige sig med følgende emner:
 - Undersøgelse af problemer i forbindelse med udvikling af landbrugssektoren og landbrugspolitikken samt udvikling af landdistrikter i Republikken Kroatien og i Det Europæiske Fællesskab
 - Forarbejdede landbrugsprodukter
 - Fiskeri
 - Veterinære og plantesundhedsmæssige spørgsmål og undersøgelse af mulighederne for at udvikle samarbejdet på dette område.

UNDERUDVALGET FOR DET INDRE MARKED

Mandat

1. Underudvalgets hovedopgave er at gennemgå lovgivningsreformen i Republikken Kroatien. Underudvalget skal opstille prioriteter, identificere politikker og overvåge og analysere tilnærmelsen af Kroatiens lovgivning til Fællesskabets lovgivning i overensstemmelse med artikel 69 i stabiliserings- og associeringsaftalen og artikel 35 og 36 i interimsaftalen.
2. Underudvalget skal beskæftige sig med den gradvise tilnærmelse af kroatisk lovgivning til EF-retten i sektorer med tilknytning til det indre marked, særligt på følgende specifikke områder:
 - Konkurrence og statsstøtte
 - Intellektuel, industriel og kommerciel ejendomsret
 - Offentlige indkøb
 - Selskabsret
 - Regnskabsaflæggelse
 - Databeskyttelse
 - Standardisering, certificering, overensstemmelsesvurdering og markedsovervågning
 - Forbrugerbeskyttelse.

UNDERUDVALGET FOR HANDEL, STÅL- OG JERNPRODUKTER, TOLD OG BESKATNING

Mandat

1. Underudvalget har til opgave at drøfte og overvåge alle spørgsmål vedrørende handelspolitik og toldsamarbejde i overensstemmelse med interimsaftalens artikel 2 til 10 og 19 til 31 samt bilag I og II og protokol 1, 2, 4 og 5.
2. Underudvalget skal især beskæftige sig med følgende spørgsmål:
 - Fri bevægelighed for varer: Overvågning af gennemførelsen af parternes forpligtelser og drøftelser om eventuelle vanskeligheder, der måtte opstå i handelsordningen for industriprodukter, herunder tekstilvarer og stål- og jernprodukter
 - Handelsmæssige aspekter af intellektuel, industriel og kommerciel ejendomsret
 - Handelsmæssige aspekter af offentlige indkøb
 - Handelsmæssige aspekter af Standardisering, certificering, overensstemmelsesvurdering og markedsovervågning
 - Toldsamarbejde og drøftelser om alle spørgsmål vedrørende gennemførelsen af oprindelsesreglerne
 - Udveksling af information om kompatibilitet og udvikling på beskatningsområdet.

UNDERUDVALGET FOR TRANSPORT

Mandat

1. Underudvalget har til opgave at overvåge gennemførelsen af parternes forpligtelser i transportsektoren i overensstemmelse med protokol 6 til interimsaftalen.
2. Underudvalget skal især beskæftige sig med følgende spørgsmål:
 - Drøftelser om eventuelle spørgsmål, der under aftalens gennemførelse måtte opstå vedrørende fri adgang til transit.
 - Etablering af en ordning med økopunkter i overensstemmelse med artikel 2 i protokol 6 til interimsaftalen.